

Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime

Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer

CARLY RCS Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

www.carly-sa.com

Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment

	Enveloppe appareil Vessel side	
HCYF 52 Chosen category	Art4§3	Art4§3
Oil filter Fluid Group	1	2

Fluides du Groupe 2 (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : CFC, HCFC, HFC, HFO, CO₂.
Group 2 refrigerants (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : CFC, HCFC, HFC, HFO, CO₂.

OR/OU

Fluides du Groupe 1 (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : A3-A2(L)
Group 1 refrigerants (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : A3-A2(L)

Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)

Normes harmonisées appliquées / Harmonized standards applied

NF EN 14276-1 / NF EN 378-2

Utilisation & entretien / Use, maintenance

Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : www.carly-sa.fr)

Precautions for use and maintenance of products according to notice

(More information : See Technical Documentation or website : www.carly-sa.com)

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

A LISSIEU , le 12 mai 2026

Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER



Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime

Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer

CARLY RCS Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

www.carly-sa.com

Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment

	Enveloppe appareil Vessel side	
HCYF 53 Chosen category	Art4§3	Art4§3
Oil filter Fluid Group	1	2

Fluides du Groupe 2 (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : CFC, HCFC, HFC, HFO, CO₂.

Group 2 refrigerants (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : CFC, HCFC, HFC, HFO, CO₂.

OR/OU

Fluides du Groupe 1 (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : A3-A2(L)

Group 1 refrigerants (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : A3-A2(L)

Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)

Normes harmonisées appliquées / Harmonized standards applied

NF EN 14276-1 / NF EN 378-2

Utilisation & entretien / Use, maintenance

Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : www.carly-sa.fr)

Precautions for use and maintenance of products according to notice

(More information : See Technical Documentation or website : www.carly-sa.com)

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

A LISSIEU , le 12 mai 2026

Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER



Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime

Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer

CARLY RCS Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

www.carly-sa.com

Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment

HCYF 53 MMS

Oil filter

Catégorie retenue Chosen category	Enveloppe appareil Vessel side	
	Art4§3	Art4§3
Groupe de fluide Fluid Group	1	2

Fluides du Groupe 2 (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : CFC, HCFC, HFC, HFO, CO₂.

Group 2 refrigerants (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : CFC, HCFC, HFC, HFO, CO₂.

OR/OU

Fluides du Groupe 1 (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : A3-A2(L)

Group 1 refrigerants (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : A3-A2(L)

Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)

Normes harmonisées appliquées / Harmonized standards applied

NF EN 14276-1 / NF EN 378-2

Utilisation & entretien / Use, maintenance

Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : www.carly-sa.fr)

Precautions for use and maintenance of products according to notice

(More information : See Technical Documentation or website : www.carly-sa.com)

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

A LISSIEU , le 12 mai 2026

Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER



Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime

Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer

CARLY RCS Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

www.carly-sa.com

Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment

HCYF 53 S

Oil filter

	Enveloppe appareil Vessel side	
Catégorie retenue Chosen category	Art4§3	Art4§3
Groupe de fluide Fluid Group	1	2

Fluides du Groupe 2 (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : CFC, HCFC, HFC, HFO, CO₂.

Group 2 refrigerants (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : CFC, HCFC, HFC, HFO, CO₂.

OR/OU

Fluides du Groupe 1 (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : A3-A2(L)

Group 1 refrigerants (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : A3-A2(L)

Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)

Normes harmonisées appliquées / Harmonized standards applied

NF EN 14276-1 / NF EN 378-2

Utilisation & entretien / Use, maintenance

Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : www.carly-sa.fr)

Precautions for use and maintenance of products according to notice

(More information : See Technical Documentation or website : www.carly-sa.com)

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

A LISSIEU , le 12 mai 2026

Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER



Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime

Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer

CARLY RCS Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

www.carly-sa.com

Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment

	Enveloppe appareil Vessel side	
HCYF 83 Chosen category	Art4§3	Art4§3
Oil filter Fluid Group	1	2

Fluides du Groupe 2 (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : CFC, HCFC, HFC, HFO, CO₂.

Group 2 refrigerants (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : CFC, HCFC, HFC, HFO, CO₂.

OR/OU

Fluides du Groupe 1 (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : A3-A2(L)

Group 1 refrigerants (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : A3-A2(L)

Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)

Normes harmonisées appliquées / Harmonized standards applied

NF EN 14276-1 / NF EN 378-2

Utilisation & entretien / Use, maintenance

Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : www.carly-sa.fr)

Precautions for use and maintenance of products according to notice

(More information : See Technical Documentation or website : www.carly-sa.com)

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

A LISSIEU , le 12 mai 2026

Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER



Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime

Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer

CARLY RCS Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

www.carly-sa.com

Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment

	Enveloppe appareil Vessel side	
	Art4§3	Art4§3
HCFYF 84 Catégorie retenue Chosen category		
Oil filter Groupe de fluide Fluid Group	1	2

Fluides du Groupe 2 (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : CFC, HCFC, HFC, HFO, CO₂.
Group 2 refrigerants (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : CFC, HCFC, HFC, HFO, CO₂.

OR/OU

Fluides du Groupe 1 (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : A3-A2(L)
Group 1 refrigerants (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : A3-A2(L)

Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)

Normes harmonisées appliquées / Harmonized standards applied

NF EN 14276-1 / NF EN 378-2

Utilisation & entretien / Use, maintenance

Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : www.carly-sa.fr)

Precautions for use and maintenance of products according to notice

(More information : See Technical Documentation or website : www.carly-sa.com)

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

A LISSIEU , le 12 mai 2026

Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER

